

# DELIMBE

Abbaye de Bonport - 27340 PONT DE L'ARCHE

☎ 02 35 23 27 62 - Fax 02 35 23 27 78

---

## INSTRUCTIONS FOR ASSEMBLY AND USE

---

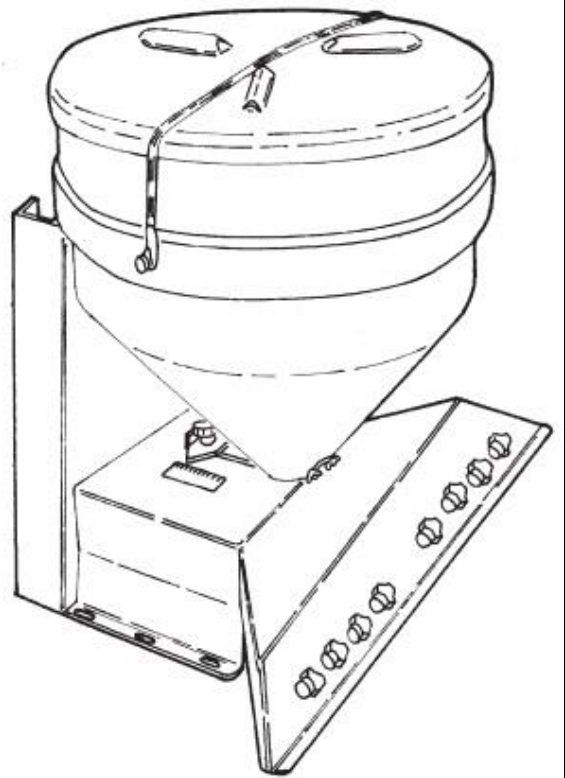
### SMALL SEED DRILL SPECIAL DECHAUMER

#### Model 2

Thank you for choosing this SEED DRILL DELIMBE to which we have given constant concern for quality to offer you a product of first order. To make the most of your SEED DRILL.

DELIMBE invite you to read carefully all the indications mentioned in this leaflet.

You will find on the device and in this document different symbols which we give you the explanation below.



**CAUTION: BE VIGILANT TO THE INFORMATION GIVEN TO ENSURE YOUR SAFETY**



**READ THE OPERATING INSTRUCTIONS**



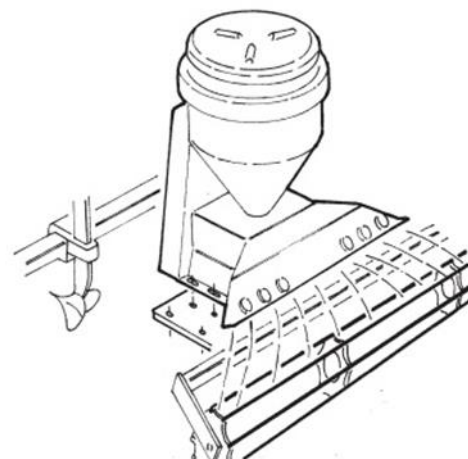
## 1 - SAFETY RULES

- The DELIMBE dispenser is designed to be placed on the stubble tool so that small seeds are projected behind the stands (or discs) and before the roll.
- In such a set-up, the user may sometimes have to step over the rollers and climb on the tiller bars, exposing him to a risk of falling height by slipping. During installation, the installer must provide a means of access to the hopper in accordance with point 1.6.2 of Annex 1 to Article R 233. -84 of the Labour Code (see wording in Appendix B).
- If small seeds are chemically treated, wear respiratory protection when filling the hopper and using the device.
- Disconnect the appliance before any intervention.
- Keep everyone away (at least 6 m) during work.
- While protected, do not approach the rotating disc.

## 2 – ASSEMBLY

### ➤ ON THE TILLAGE TOOL

If the seed drill is not mounted directly on the tillage tool, by the 6 oblong holes provided, provide suitable fittings.



Place it on the cultivator frame.

The device must be placed 1.10 m from the floor to the work (height taken to the mounting bolts), giving approximately 1.20 m placed on concrete. Projections must be made before the roll passes or in the bars of the roll.

Secure the seed drill with M10 screws and locking nuts.

Make sure the unit is level with respect to the Tillage Tool chassis.

During installation, the installer must ensure that there is a means of access to the hopper. This can be a gateway fixed to the rack. It must be accessible by a staircase with non-slip steps between 28 and 35 cm deep. The maximum height of the first step must be between 500 and 550 mm from the ground (standard reference EN 153).

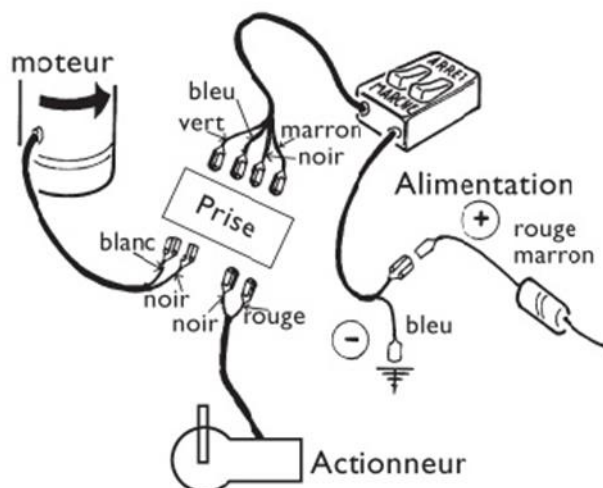
The upper horizontal platform shall be provided with a guardrail around the perimeter with a 1,000 mm rail and a sub-rail of 500 mm in height.

Fasteners specially adapted to each model of cultivator must be made to allow the installation of the gangway with staircase and railing on the cultivator.

### 3 - CONNECTION

#### Electrical connection conditions:

- An electrical harness and control box are provided with the distributor.
- Switch n°1 is used to start and stop the engine that drives the turbine disc.
- Switch n°2 is used to operate the flow opening/closing door. (INTER6B)
- Provide a power supply of 250 Watts, maximum power consumption of the distributor at start-up. (150 Watts at use)
- Connect to the 3-pin connector of the tractor. For direct connection to the battery, connect the red lug to the positive terminal of the battery (brown wire) and the blue wire to the negative terminal of the battery. A label is on the wire to prevent polarity reversal.
- Check that the disc is rotating in the correct direction. (CCW). A label with an arrow on the distributor indicates the direction of rotation.
- The Start and Stop Control Box shall be installed at the tractor operating position.
- Short circuit protection: Connect to a 25 Amp fuse.



#### USE - ADJUSTMENT

The DELIMBE SMALL SEED DRILL is designed to be used on the back of a tractor. For installation cases deviating from the requirements, consult the manufacturer.

## 4 – ADJUSTMENT

### ➤ DEBIT

- Act on flow door n°2-06 based on calibration (0 to 35) of graduated rule n°2-07. After the selection, lock the knob n°2-08. Tighten well because of the vibration of the cultivator.
- Adjust the working width by orientating the flap deflectors, the flap height adjusts the rear projection distance. A joystick on the side is used to optimize the amount of projection (change of drop point on the dispenser tray: projection more to the right or more to the left. (With a standard seed leave it in the middle)

### ➤ CALCULATION OF DEBITS

The setting table is given in flow/hour.

Selected working width X Speed X Dose/ha

***Example n°1: 4 meters wide – 6 km/hour – 5 kg/hectare seeding:***

*4 m x 6 km/hour = 2 hectares 40 in one hour. 2 hectares 40 x 5 kg/hectare = 12 kg per hour.*

**Take 12 kg on the adjustment board, which is between 5 and 6 kg.**

***Example n°2: 3 meters wide – 7 km/hour – 8 kg/hectare:***

*3 m x 7 km/h = 2 hectares 10 in one hour. 2 hectares 10 x 8kg/hectare = 16 kg 800 in one hour.*

**Take 16.8 kg on the control panel, which is between 6 and 7 kg.**

***Example n°3: 5 meters wide – 8km/hour – 9kg/hectare:***

*5 m x 8 km/hour = 4 hectares in one hour. 4 hectares/hour x 9 kg/hectare = 36 kg/hour.*

**Take 36 kg on the adjustment board, which is between 9 and 10.**

## ➤ DOSE/HOUR TABLE

| <i>Small seeds</i> |           |      |           |      |          |
|--------------------|-----------|------|-----------|------|----------|
| N°1                | 0.5 kg/h  | N°11 | 44.4 kg/h | N°21 | 207 kg/h |
| N°2                | 1.5 kg/h  | N°12 | 52.8 kg/h | N°22 | 217 kg/h |
| N°3                | 2.5 kg/h  | N°13 | 61.2 kg/h | N°23 | 227 kg/h |
| N°4                | 5.0 kg/h  | N°14 | 78 kg/h   | N°24 | 237 kg/h |
| N°5                | 9.6 kg/h  | N°15 | 99 kg/h   | N°25 | 249 kg/h |
| N°6                | 13.2 kg/h | N°16 | 120 kg/h  | N°26 | 258 kg/h |
| N°7                | 17.4 kg/h | N°17 | 141 kg/h  | N°27 | 267 kg/h |
| N°8                | 22.8 kg/h | N°18 | 162 kg/h  | N°28 | 276 kg/h |
| N°9                | 29.4 kg/h | N°19 | 180 kg/h  | N°29 | 285 kg/h |
| N°10               | 37.2 kg/h | N°20 | 195 kg/h  | N°30 | 309 kg/h |

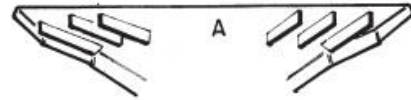
| <i>Rye Grass</i> |          |      |           |      |           |
|------------------|----------|------|-----------|------|-----------|
| N°1              | 0.7 kg/h | N°11 | 5.2 kg/h  | N°21 | 29 kg/h   |
| N°2              | 0.9 kg/h | N°12 | 6.3 kg/h  | N°22 | 33.5 kg/h |
| N°3              | 1.2 kg/h | N°13 | 7.5 kg/h  | N°23 | 38 kg/h   |
| N°4              | 1.4 kg/h | N°14 | 8.2 kg/h  | N°24 | 42 kg/h   |
| N°5              | 1.6 kg/h | N°15 | 9 kg/h    | N°25 | 46 kg/h   |
| N°6              | 1.9 kg/h | N°16 | 11.5 kg/h | N°26 | 49 kg/h   |
| N°7              | 2.3 kg/h | N°17 | 15 kg/h   | N°27 | 52 kg/h   |
| N°8              | 2.9 kg/h | N°18 | 17.5 kg/h | N°28 | 55 kg/h   |
| N°9              | 3.5 kg/h | N°19 | 21 kg/h   | N°29 | 58 kg/h   |
| N°10             | 4.2 kg/h | N°20 | 25 kg/h   | N°30 | 61 kg/h   |

For the maximum working **width: 3 meters**. Before sowing, due to the variety of seed sizes, calibrate by the minute. After calculating the flow/hour, divide it by 60 minutes and thus check the flow/minute before starting the spreading (if we take the example: 12 kg/hour, divide by 60 minutes = 200 grams/min). The test can be carried out in a fixed position with a bag around the turbine to recover the seed or a tarp on the ground.

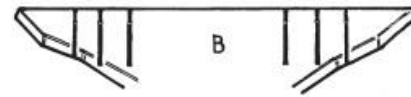
## ➤ WORKING WIDTH

It can vary from 2.5 m to 5 m depending on the orientation of the deflectors:

- Figure A: orientation for width 5 m



- Figure B: Orientation for width 2.5 m



Adjust the working width according to the size of the seeds.

Before entering the field, it is necessary to make a preliminary adjustment by orientating the deflectors 29 in the same way on the right and left side. The maximum width of heavy seeds is 5 meters.

## 5 - SPARE PARTS



| N°   | REFERENCE         | DESIGNATION          | QUANTITY |
|------|-------------------|----------------------|----------|
| 2-01 | /                 | Chassis              | 1        |
| 2-02 | CUVRD120LT28DEC   | Round tank 120l      | 1        |
| 2-03 | COUVPLAST80L120   | Cap                  | 1        |
| 2-04 | /                 | Actuator             | 1        |
| 2-06 | /                 | Flow pull            | 1        |
| 2-07 | /                 | Graded rule          | 1        |
| 2-08 | /                 | Flow door button     | 1        |
| 2-09 | /                 | Drain Door           | 1        |
| 2-10 | /                 | Fin pen              | 3        |
| 2-11 | /                 | Adjustment tip       | 1        |
| 2-12 | PLATACIERDECH     | Plate                | 1        |
| 2-13 | AGITSTT4T5        | Agitator             | 1        |
| 2-15 | MOTK76133001FOREL | Motor with wedge     | 1        |
| 2-17 | DEFLDECH          | Deflector            | 8        |
| 2-18 | /                 | Deflector button     | 6        |
| 2-19 | BOITIERCDEDECH    | Control box          | 1        |
| 2-20 | INTER6B           | Hatch opening switch | 1        |
| 2-21 | INTER2B           | On/off switch        | 1        |
| 2-22 | KITVERIN          | Verin motor          | 1        |
| 2-23 |                   | Hatch opening pull   | 1        |



## 6 – CLEANING

After the work, empty the hopper completely: a drain hatch is provided at the bottom. Clean the hopper and the disc.



**DO NOT USE HIGH PRESSURE WASHER  
CLOSE TO THE ENGINE**

Store the dispenser in a clean, dry room if it is not to be used for a long time.

## 7 - TECHNICAL CHARACTERISTICS

| CHARACTERISTICS             |                   | DIMENSION     |                           |
|-----------------------------|-------------------|---------------|---------------------------|
| <b>Tank capacity</b>        | 120 liters        | <b>Depth</b>  | 0.70 m                    |
| <b>Working width</b>        | De 2.5 à 5 meters | <b>Width</b>  | Without deflector : 0.70m |
| <b>Adjustable flow rate</b> | De 0,5 à 309 kg/h |               | Of the deflector : 1m     |
| <b>Supply voltage</b>       | 12 Volt           | <b>Height</b> | 0,95 m                    |
| <b>Power</b>                | 150 W             | <b>Mass</b>   | 34 kg                     |

In the interest of constant change in the quality of its products, the Constructor reserves the right to modify the mentioned characteristics without prior notice.

### DECLARATION DE CONFORMITE

*Le Constructeur : DELIMBEUF F-27340 PONT DE L'ARCHE*

*Déclare que le matériel neuf : SEMOIR PETITES GRAINES Modèle 2  
SPECIAL DECHAUMEUR*

*Est conforme aux exigences essentielles de sécurité mentionnées dans la  
Directive européenne 89/392 CE par application des normes harmonisées*

*Fait à PONT DE L'ARCHE le :*